

**Zeitschrift:** Adelbodmer Heimatbrief  
**Herausgeber:** Stiftung Dorfarchiv Adelboden  
**Band:** 82 (2021)  
  
**Rubrik:** Neue "alte" Wörter

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 04.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Neue «alte» Wörter

*Immer wieder tauchen Mundart-Begriffe auf, die in der neusten Ausgabe des «Adelbodmer Wörterbuechs» nicht dokumentiert sind. Der Hiimatbrief holt dies jeweils nach.*

### putze

1. *reinigen, saubermachen*

*Ig ha d Pfeeschter putzt. Ich habe die Fenster geputzt.*

2. *gewinnen*

*Si het bim Slalom putzt. Sie hat den Slalom gewonnen. (Siehe auch Putzere: Spielvariante beim Kartenspiel.)*

3. *sterben, umkommen (grob)*

*Äs het ne putzt. Er ist gestorben. Äs het mig (schie) putzt vur Lache! Ich bin (fast) gestorben vor Lachen!*

### aalitsche

*eine Strickerei beginnen*

### baarte

*den Bart stutzen, rasieren. Gyng am Sam-schtigaabe tuen ig baarte.*

### engg ha

*nicht gut atmen können, stark erkältet sein, Herzbeschwerden haben*

### Färig m.

*Verschlag für Kleintiere (Kälber, Schafe, Ziegen, Schweine)*

### haar

*her. Wa chunnsch du haar? Wo kommst du her?*

### Hotäll s.

*Hotel*

### kuurlig

*merkwürdig, besonders, verschroben*

### nütwärtig, nüdwärtig

*unnütz, wertlos*

### spöuwe

*spucken. Är het mig aagschpöuw.*

### vürnäm

1. *vornehm*

*Ä vürnämi Dame*

2. *ausgezeichnet*

*Das ischt ä vürnäma Chueche! Das ist ein ausgezeichneter Kuchen!*

*Christian Bärtschi*